

Segunda Epoca del Nuevo

HERALDO DE ARANJUEZ

La revista semanal de Aranjuez y la Comarca



EJEMPLAR GRATUITO



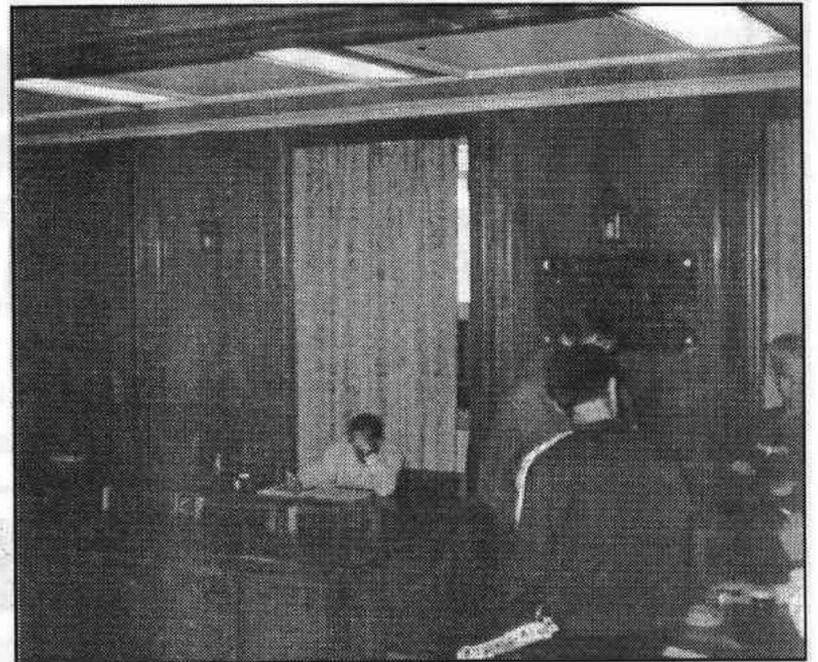
Nº 80

10 de Abril

EL COMITE DE EMPRESA

DE AGFA SE

ENCIERRA EN



EL AYUNTAMIENTO

Página 4

VIVE A LO GRANDE



Almera 4 Puertas.

UN GRAN COCHE POR DELANTE.

UN GRAN COCHE POR DETRAS. Motor

Gasolina 1.6 de 100 CV con Inyección Multipunto y

16 V • Motor Diesel 2.0 de 75 CV • Barras de

Protección Lateral • Suspensión Multibrazo con

Sistema de Control Lineal (MLB) • Maletero de 440

Litros ampliables • Airbag • Dirección Asistida •

Aire Acondicionado • Cierre Centralizado •

Cinturones con Pretensores y Regulables en Altura

• Elevalunas Eléctricos • Retrovisores Exteriores con

Regulación Eléctrica • Sistema Antirrobo Inmovilizador.

desde **1.910.000*** PTAS

*PVP. Recomendado 1.6 GX 4p (Incluye IVA, Impuesto de Matriculación, Transporte, Nissan Assistance, Campaña Promocional y Plan Prever) en Península y Baleares. Promoción válida hasta fin de mes para vehículos en stock.



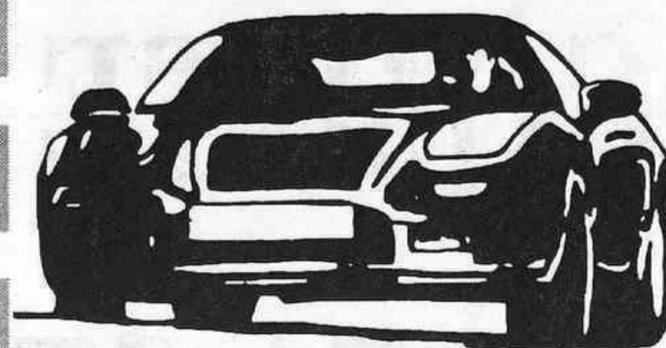
Conduce y Disfruta

AUTOMOCION DIAZ, S.A.

CTRA. DE ANDALUCIA, KM. 44,250 - TELS. 891 31 40 - 891 32 40 - ARANJUEZ • Pº DE LA ESTACION, 3 - TEL. 895 58 41 - VALDEMORO

CENTRAL DEL AUTO SEMINUEVO

IMPORT 0. Kms.



C/. Infantas, 10 - ARANJUEZ
Tel. 91-891 30 98

MODELO	Matrícula	Año	EQUIPAMIENTO	Garantía	PRECIO
Citroën Xantia 1.9 D	M-0778-UJ	97	Elevalunas eléctricos, cierre centralizado dirección asistida, aire acondicionado		2.190.000 Pts.
Citroën ZX 1.9 TD	M-9081-UM	97	Elevalunas eléctricos, cierre centralizado dirección asistida, aire acondicionado.	1 AÑO	2.050.000 Pts.
Peugeot 306 Cabriolet 1.6 i.	M-8693-TU	96	Elevalunas eléctricos, cierre centralizado dirección asistida, aire acondicionado.	1 AÑO	2.500.000 Pts.
Ford Escort 1.6 i	M-5384-UT	97	Elevalunas eléctricos, cierre centralizado dirección asistida, aire acondicionado.	1 AÑO	1.950.000 Pts.
Peugeot 106 1.1 Sketch	M-4924-UT	97	Airbag	1 AÑO	975.000 Pts.
Peugeot 106 1.5 D. SP	M-3870-UH	97	Elevalunas eléctricos, cierre centralizado dirección asistida, radio code.	1 AÑO	1.300.000 Pts.
BMW Z3 Roadstar	Importación	97	Elevalunas eléctricos, cierre centralizado dirección asistida, a. a., ABS.	1 AÑO	4.800.000 Pts.
BMW 325 TD	Importación	93	Elevalunas eléctricos, cierre centralizado dirección asistida, techo., ABS.	1 AÑO	2.500.000 Pts.
BMW 525 TDS Ejecutivo	Importación	94	Elevalunas eléctricos, cierre centralizado dirección asistida, a. a., ABS.	1 AÑO	3.500.000 Pts.
Mercedes 190 D	M-0323-NT		Elevalunas eléctricos, cierre centralizado dirección asistida, a. a., ABS.	6 meses	1.725.000 Pts.

REFLEXIONES DE UN PENITENTE

Mensaje recibido. No entraremos en el juego que algunos periodistas locales predicán mediante su medio escrito y aprovechando sus intervenciones a través de la radio local en la que ya tienen sillón preferente. Carecemos de envidias y poseemos el gran don de tener personalidad propia; no necesitamos meternos con todo el mundo a diestro y siniestro para imponer poderío, profesionalidad o dotes de mando; el que lo desee que siga adelante con este tipo de payasadas demagógicas.

Lo peor de todo es que arremetan contra los que llaman "colegas de los medios" con lecciones de periodismo, achacando que realizan el trabajo a los demás y lla-

mándoles parásitos. Más que dolor por este tipo de declaraciones lo que causan es pena al pensar que quién más tiene que callar es quién más abre la boca para distorsionar con sus palabras. Es lamentable que quién habla de colaborar en las ruedas de prensa y entrevistas son los que invaden a preguntas cuando presentan a todas sus fuerzas en esa "primera línea de batalla" sin dejar paso a las fuerzas de segunda línea. Ya es sabido y obviado que en temas de entrevista son los números uno.

Por eso decimos que hay personas que deberían de ser más prudentes y menos eruditas a la hora de mostrar su entereza y valía ante los medios de comuni-

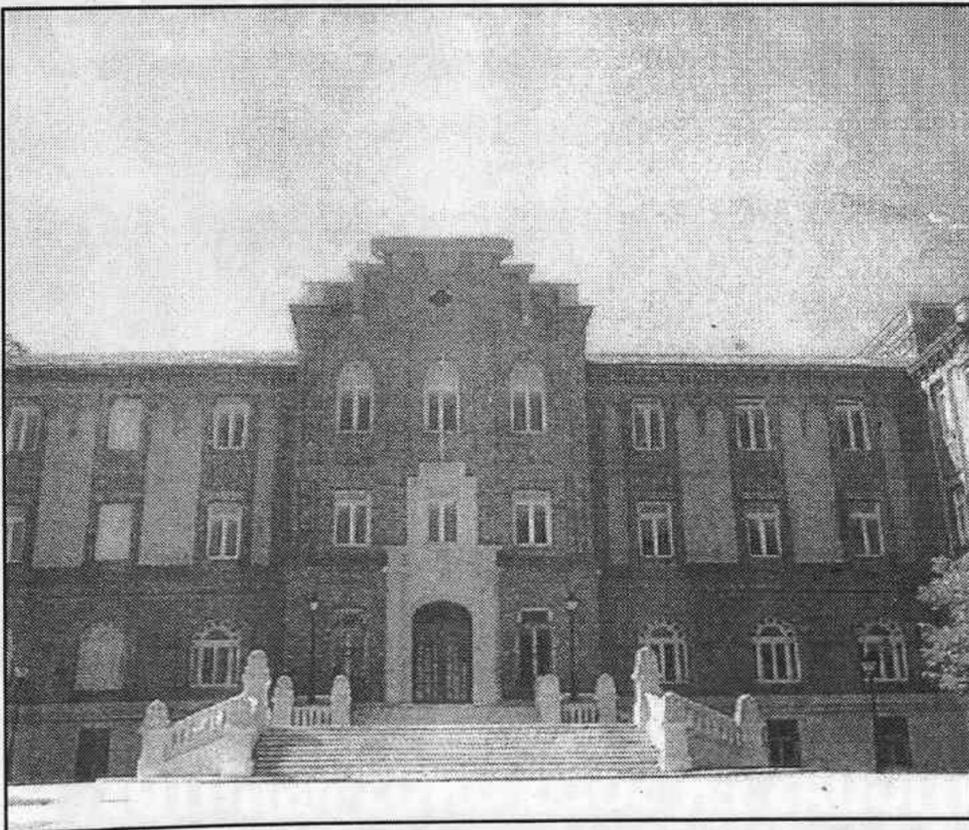
cación a su alcance; por eso y porque desde luego no realizan el trabajo de los demás; más bien creo que es al contrario y que a estos señores que todo les llega mascardo, deberían ser más cautos con las declaraciones que formulan. A veces si vas muy deprisa te puedes estrellar contra un muro y luego no se podrá echar la culpa a nadie.

A estos señores privilegiados de la información, simplemente queremos animar con todo nuestro entusiasmo para que sigan adelante en ese intento por humillar, desprestigiar y pisotear a sus "colegas de los medios"; pero eso sí: que reflexionen, no sea que el tiro les salga por la culata.

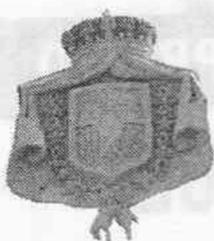
Ya se ha escuchado en las Tertulias de la radio local que en Aranjuez sólo existen dos medios locales de comunicación. Nuestro semanario, relegado a "segundo plano" de tertulias como suplentes de otros invitados, no tiene intereses especiales en cobrar protagonismo ante los demás; tan sólo desea seguir adelante con los pasos y el orgullo de mantener vivo un medio que ha estado presente en otros capítulos de la historia local, mucho antes de que otros vivieran para imponer la "ley del más fuerte".

Tengamos la Semana Santa en paz y que reine la cordialidad y el compañerismo en la medida de lo posible.

NUESTROS MAYORES MERECEAN LO MEJOR



- Apartamentos con sala de estar, dormitorio, baño completo, teléfono, calefacción y toma de T.V.
- Sala de T.V. y juegos.
- Ascensores.
- Comedor.
- Capilla.
- Lavandería y plancha.
- Cafetería.
- Peluquería.
- Medicina general y enfermería.
- Análisis clínicos.
- Sala de rehabilitación y fisioterapeuta.
- Podólogo.
- Servicio religioso continuado.
- CENTRO DE DIA
- Amplio aparcamiento.



Centro Residencial para la Tercera Edad
EL REAL DELEITE DE ARANJUEZ, S.A.

Paseo Deleite, 3 - Tels. 892 51 66 - 892 52 32 - Fax: 892 48 14 - ARANJUEZ
Dirección de Internet: www.ribernet.es/Real_Deleite - Buzón Internet: Real_Deleite@ribernet.es

12.000 m2. edificados
4.000 de zona verde
ENTORNO NATURAL

EL COMITE DE EMPRESA DE AGFA SE ENCIERRA EN EL AYUNTAMIENTO

J. Antonino Martín.- Al igual que ya hicieron en su misma factoría, el Comité de Empresa de Agfa protagonizó el pasado viernes día 3 un encierro de 24 horas en el salón de plenos del Ayuntamiento. Desde las once de la mañana del viernes hasta las once de la mañana del sábado los 9 representantes del Comité de empresa se mantuvieron en este encierro que reivindica explicaciones por parte de su directiva.

A raíz de la reunión mantenida con el Consejero de Economía, Luis Blazquez donde éste prometió llevar a cabo dos estudios sobre esta empresa, uno de los representantes del Comité nos declaró "que el problema para él no es nuevo, puesto que en el año 96 también mantuvimos reuniones ante una situación parecida. Nos dijo que iba a encargar dos estudios; nosotros creemos que esos estu-

dios hechos de manera objetiva son muy positivos para nosotros porque no tenemos una empresa obsoleta ni vieja, nuestra fábrica está al día de mantenimiento, está al día de todo. En el año 96 se hicieron 20 millones de radiografías, exportamos, tenemos un nivel de calidad óptimo, nos proyectamos a países de primera línea en Europa, quiere decirse que somos muy competitivos".

Al parecer la directiva de Agfa a nivel multinacional "sigue en silencio, aunque sí que nos consta que hay movimiento, que hay reuniones, hay intercambios de opiniones, se están moviendo cosas provocadas un poco por la intervención de las instituciones; concretamente Izquierda Unida ha contactado a nivel del Parlamento Europeo en Bélgica, y no olvidemos que la central de

nuestra multinacional está en Bélgica".

Los trabajadores se encuentran un poco nerviosos ya que "la situación es atípica", aunque no faltan muestras de optimismo al señalar que "confiamos en nuestras posibilidades, llevamos trabajando a lo largo de varias generaciones y siempre esta fábrica ha dado muestras de saber trabajar, nunca ha habido un balance

negativo en esta factoría y creemos que todo esto va a ayudar a salir adelante".

Por último señalan que "existe una unión entre trabajadores aunque exista también alguna diferencia de opiniones que es algo normal que esté presente en estos momentos".

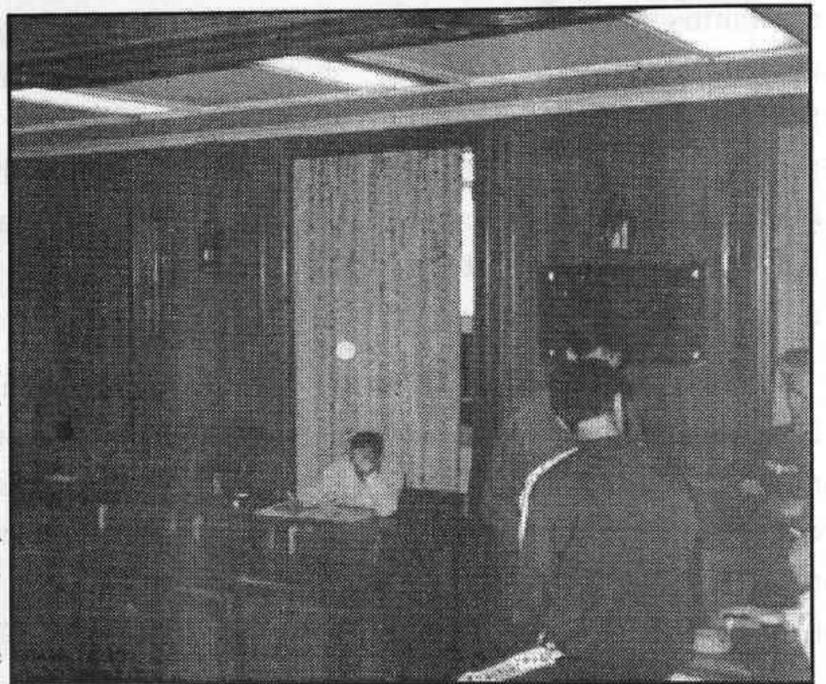


FOTO *Martin* VIDEO

OFERTAS FOTO RECORDATORIOS 1ª COMUNION

- 4 FOTOS PARA ELEGIR

TODO DESDE

- 25 RECORDATORIOS

4.950 pts.

HAGA COPIAS DE SUS FOTOS ANTIGUAS EN SOLO UNOS MINUTOS

COMO SIEMPRE FOTO MARTIN, LA MEJOR CALIDAD AL MEJOR PRECIO

C/. REAL, 14 - TELEFONO 891 27 81 - ARANJUEZ

LA PRIMERA UNIVERSIDAD PODRÁ FUNCIONAR EN ESTE AÑO

J. Antonino Martín.- La Universidad que con casi toda seguridad funcionará en nuestra localidad. Llegará como consecuencia del centro penitenciario que se inaugurará próximamente en nuestra localidad.

Podemos estar satisfechos de que aunque el centro penitenciario no dotará de puestos de trabajo preferentes a los vecinos, sí será el promotor de una segura Universidad en nuestra localidad. Ateniéndose a los mismos principios Constitucionales y según se cita en el Reglamento Penitenciario y en la Ley Orgánica General Penitenciaria sobre todo en su artículo 56 donde se enuncia que "La administración organizará las actividades educativas, culturales y profesionales de acuerdo con el sistema oficial,

de manera que los internos puedan alcanzar las titulaciones correspondientes, a cuyo fin tendrán derecho a comunicar con sus profesores a los únicos efectos de realizar los correspondientes exámenes", el próximo centro penitenciario instalado en el término municipal de Aranjuez deberá contar con su correspondiente Centro Asociado de la UNED, Universidad Nacional de Educación a Distancia.

La presencia de esta universidad en los diferentes centros penitenciarios de nuestra geografía son compartidos por personal civil como centro asociado, donde se desarrollan las pruebas de evaluación y se realizan las diferentes clases de apoyo.

La UNED es una Universidad que ya intentó instalarse en nuestra localidad como centro asociado sin lograr éxito alguno y que en la actualidad posee una gran demanda en todo nuestro territorio. Esta Universidad cuenta además de su curso de acceso para mayores de 25 años, otros estudios de gran demanda como derecho, empresariales, informática, historia, idiomas, etc. así como una extensa lista de cursos monográficos y especialidades.

Por lo tanto, de lo que estamos seguros es que esta Universidad sí que vendrá a nuestra localidad. Para el resto de los proyectos de Gustavo Villapalos y Universidades Privadas necesitaremos esperar algún tiempo para conocer la veracidad de los mismos.

FERIA INTERNACIONAL DE ARTESANÍA

J. Antonino Martín.- Desde el próximo miércoles día 8 de abril y hasta el día 26 estará instalada en la Plaza de San Antonio la Feria Internacional de Artesanía donde 27 expositores procedentes de diversas partes del mundo ofrecerán los productos tradicionales de cada país o región como Perú, Ecuador, Brasil, Kenia, Egipto, Indonesia, India, Tailandia, etc.

En esta Feria se podrán contemplar desde la producción textil más tradicional hasta artesanía precolombina, bisutería, máscaras, tapices, amuletos, perfumes orientales, juegos, materiales reciclados y gastronomía típica. Además habrá un stand cedido a distintas ONG,s para la captación de recursos para los proyectos de recuperación del tercer Mundo.

¡DESMAÚRCATE!

NUEVO CORSA MUNDIAL (EDICIÓN ESPECIAL)



Opel Corsa Mundial con un equipamiento que se desmarca de todo lo que conoces:
Dirección asistida, llantas de aleación, spoiler trasero en versión 3 puertas, tapicería exclusiva...
Opel Corsa Mundial 1.4i por **1.323.000 Ptas.***
y también, en diesel, Opel Corsa Mundial 1.7 D por sólo **1.475.000 Ptas.***
Es algo muy especial. El nuevo Corsa Mundial está en la calle.
Desmárcate con el **mbr** de tu vida

* P.V.P. Corsa Mundial 3p. recomendado fabricante. Transporte, IVA, impuesto de matriculación, descuento promocional y Plan Prever incluidos. Gastos de matriculación no incluidos. Válido Península y Baleares.

OPEL



PATROCINADOR OFICIAL

Centro Sur de Automóviles

Ctra. de Andalucía, Km. 44,700. Tel./Fax. 891 25 75. ARANJUEZ

Talleres de servicio autorizado:

FERNOAUTO, S.L.
Pgno. Indust. Ainayr Parcela D10. Tel. 691 68 87
SAN MARTÍN DE LA VEGA

TALLERES SANTISTEBAN
Camino San Martín de la Vega, s/n
Tel. 895 02 59. VALDEMORO

TALLERES EL CAMIONERO, S.L.
Ctra. Toledo-Cuenca, Km 55,300
Tel. 925/14 11 22-14 03 99. NOBLEJAS

CONCESIONARIOS OFICIALES OPEL, MEJORES POR EXPERIENCIA

LA MONTAÑA ARTIFICIAL

Juan Luis González

Este bello lugar enclavado en el Jardín del Príncipe fue uno de los muchos proyectos que llevaron a cabo los arquitectos Juan de Villanueva y Boutelou en su intento, y logro, de ampliar el propio Jardín tras una etapa que comenzó en 1773 y finalizó en 1784. Carlos IV, siendo aún Príncipe de Asturias, pretendía que este rincón fuese una especie de mirador en alto desde el cual se pudiera contemplar lo construido alrededor y el paisaje del jardín. La frondosidad de los árboles con el paso de los años ha hecho que se perdiera esta utilidad.

La montaña artificial se concluyó en tiempo de Fernando VII, sucesor de Carlos IV en el trono y el autor fue un alumno del arquitecto Juan de Villanueva, Isidro González Velázquez. Isidro González también construyó la montaña artificial que se encuentra en el parque del Retiro de Ma-

drid, la conocida como "montaña de los gatos", años después que la que se encuentra en el jardín del Príncipe.

A la montaña se puede ascender por dos senderos diferentes: uno de ellos comienza en la base de la ascensión, se inicia por una parte construida con dos cipreses que se unen formando un arco. La otra subida se inicia por una escalinata de piedra. Al final de la subida en espiral nos encontramos con un templete de madera de estilo neogótico y que recibe el nombre "bellvedere".

La montaña artificial es conocida con el nombre de montaña rusa y también montaña suiza, quizás sea por el tipo de subida en espiral, su verdadero nombre es la montaña artificial.

Desde el bellvedere se observan los alrededores, el

pequeño parterre situado frente al invernadero con bellos ejemplares de magnolios y cipreses de varias especies, sempervirens, macrocarpa, arizónica.

También se divisa la pequeña casilla de los jardineros con la parra colocada sobre una pérgola de madera.

La montaña artificial es otro de esos rincones que hay que conocer en este nuestro Jardín del Príncipe. Las históricas cuentan que se construyó sobre unas ruinas árabes, aunque también se puede pensar que debido al gusto romántico de la época en que se construyó es sólo una historia más que está por demostrarse.



FERRYLUZ



SUMINISTROS
INDUSTRIALES

FERRETERIA
MATERIAL ELECTRICO

C/. Stuart, 168 - Tel. 892 55 49
ARANJUEZ

HAMBURGUESERIA PERRITOS

MERIENDAS



¡¡CELEBRA TU FIESTA DE
CUMPLEAÑOS CON NOSOTROS!!

C/. Postas, 22 - Tel. 892 38 63
ARANJUEZ

PISOS ECONOMICOS A 5 minutos de Aranjuez en "EDIFICIO MAR CHICO"



**¡AHORA CON PLAZA DE GARAJE
O DESCUENTO EQUIVALENTE!!**

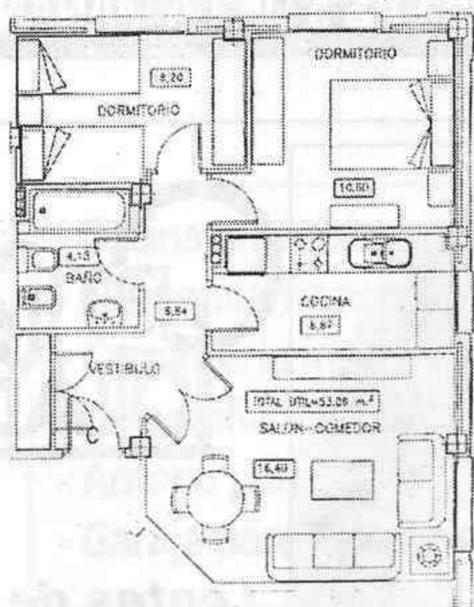
¡¡OBRA COMENZADA!!

**DESDE
5.950.000
PTS.**

A 100 mts. del polideportivo y piscina municipal

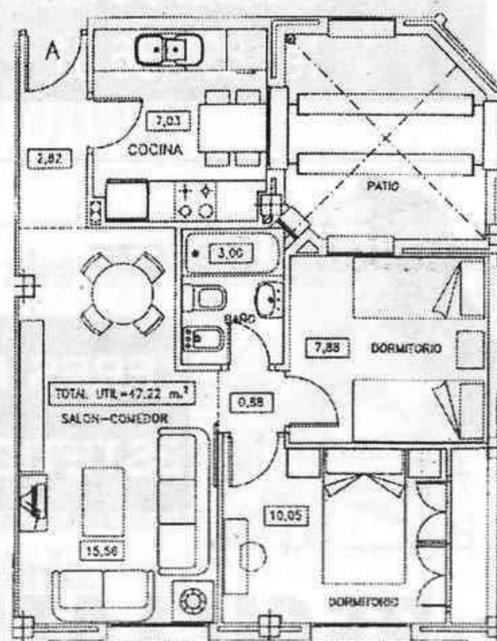
A 150 mts. del Colegio.

Autobús Ontígola-Aranjuez cada hora.



MEMORIA de CALIDADES

- Puerta Blindada.
- Mármol en toda la vivienda (excepto baños y cocina).
- Calefacción y agua caliente.
- Aparcamiento propio en el edificio. (Incluído en el precio).



Promueve AGUSTIN GARCIA-AMORENA, S.L.

**Infórmese en el (925) 14 22 27. o en la misma obra: C/. Campo, 8
esquina con Federico García Lorca - ONTIGOLA (Toledo)**

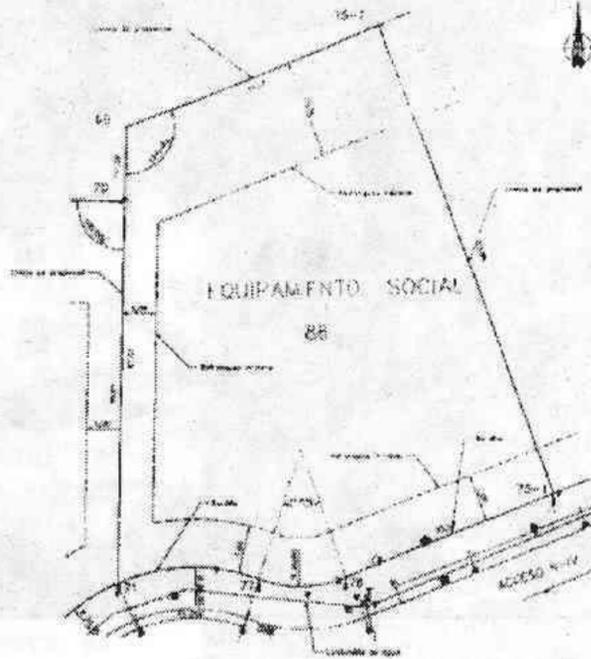
ARANJUEZ CONTARÁ CON UN FUTURO TANATORIO EN EL GONZALO CHACÓN

Ricardo López.- La pasada semana, la empresa Servicios Funerarios El Carmen, S.A. obtuvo en subasta pública la propiedad de la parcela número 86 del Polígono Industrial Gonzalo Chacón. A esta subasta se presentaron tres empresas que concursaron mediante el sistema de presentación de ofertas en sobre cerrado, estando el mínimo de la puja establecido de antemano. Esta parcela N°86 solamente puede ser utilizada para construir equipamiento social, y en ella se construirá el futuro Tanatorio de Aranjuez. El comienzo de las obras de construcción de este edificio comenzarán a principios del año que viene y se espera estén terminadas antes de finalizar el mismo. El edificio, que será bautizado como "Tanatorio de Aranjuez", será

una verdadera ciudad funeraria, rodeada de jardines y contará entre sus instalaciones con cuatro salas para los familiares de los difuntos, una cafetería, una floristería y aparcamientos públicos, algo completamente novedoso en Aranjuez. Aún no se tiene decidido si el edificio incorporará un crematorio para las personas que deseen ser incineradas.

Con la construcción de este tanatorio, los Servicios Funerarios El Carmen S.A. continúan la política del **GRUPO SEGYRESA**, al que pertenece, y que se encarga también mediante distintas

empresas filiales de la construcción de éstos edificios en distintas poblaciones de nuestro país, destacando entre todas ellas Valencia.



ESCOLARES EN LA PLANTA DE RESIDUOS

J. Antonino Martín.- Algo más de 400 alumnos de primaria de los centros escolares de nuestra localidad han comenzado a visitar la planta de tratamiento de residuos instalada en Pinto.

Al inicio de esta campaña, el Alcalde de Aranjuez, José María Cepeda visitó los distintos centros para explicar in situ a los alumnos en que consistía este Plan y la necesidad de todos de colaborar en el mismo. A los pequeños se les entregó documentación explicativa sobre el reciclado y mantenimiento del medio ambiente.

Los primeros en visitar esta planta de tratamiento han sido los alumnos del colegio Santa Teresa; a lo largo de los próximos meses lo harán el resto de los centros en grupos de 20 ó 30 alumnos.

FERRETERIA LAS AVES

Cuesta de las Perdices, 26
Tel. 891 36 81 - ARANJUEZ



TABERNA EL GATO

Ctra. Andalucía, 12
ARANJUEZ

ABIERTO DESDE LAS 5 DE LA MAÑANA



Estética y Belleza

Lourdes

¿ERES DIPLOMADA EN ESTETICA Y BELLEZA?

¡¡RECICLATE!!

Curso teórico-práctico los Viernes y Sábado

INFORMACION:

C/. Capitán, 30 1º - Tel. 892 56 94 - Aranjuez

NO LO
DUDES



OPTICA LOIADE

Lentes de
Contacto
Audifonos

C/. Gobernador, 50 - Tel. 891 00 34 - ARANJUEZ

Residencial NARVAEZ II

15 exclusivos CHALETS

Piscina

*Zonas ajardinadas
222 m² construidos*



C/. Cuesta de las Perdices

*Con una ENTRADA ÚNICA de 1.750.000 ptas.
compruebe como LO MEJOR puede estar a su alcance
en la zona más residencial de Aranjuez.*

- Cocina amueblada con vitrocerámica.
- Chimenea francesa en salón.
- Carpintería interior acabada en roble.
- Barandilla interior en haya barnizada.
- Antena parabólica.
- Garaje para 2 coches.

- Preinstalación de aire acondicionado.
- Preinstalación de alarma.
- Solado de parquet en tablilla de roble.
- Vestíbulo y escalera de mármol.
- Calefacción por gas natural.
- Persianas de aluminio.

Información y venta:

narvárez **trece**

gestión
inmobiliaria

C/. Stuart, 133. Tlf.: 892 31 28

HORARIO: Lunes a viernes de 11,00 h. a 14,00 h. y de 16,30 h. a 20,30 h.
Sábados y festivos de 11.00 h. a 14.00 h.



**oficina
inmobiliaria
aranjuez**

C/. San Antonio, 57-
Tel. 891 07 54 - Aranjuez

API nº 1026

EL PSOE INTERPONE UN RECURSO POR LA NO CELEBRACION DE UN PLENO EXTRAORDINARIO SOBRE LA UNIVERSIDAD

El PSOE anunció centrarse próximamente en los asuntos económicos que afectan a la localidad.

J. Antonino Martín.- El pasado día 1 de Abril, el grupo Socialista de Aranjuez solicitó un Recurso Contencioso-Administrativo al Tribunal Superior de Justicia de Madrid por la desestimación de su petición de Pleno Extraordinario sobre la Universidad en Aranjuez. Con esa misma fecha se remitió nota escrita al Alcalde-Presidente del Ayuntamiento de Aranjuez, anunciándole la interposición de dicho recurso según está reglamentado en el Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.

Con ello se intenta reclamar a Ayuntamiento de Aranjuez un expediente administrativo por no cumplirse su petición con fecha de entrada del día 2 de Marzo del actual año. Dicha petición fué solicitada por escrito por el grupo de concejales del PSOE y grupo municipal de I.U.. En dicha petición se enumeran las diferentes fases por las que ha pasado el tema de la Universidad desde la herencia por parte del Partido Popular del acuerdo

con la Universidad Complutense hasta la última noticia sobre la instalación en Boadila del Monte de dos facultades.

Al final de dicho escrito, se apunta que "en la actualidad, el estado de la cuestión es que el convenio con la Universidad está agonizante, el convenio Ayuntamiento-Comunidad de Madrid está desaparecido, que la norteamericana universidad Southern Mississippi está ausente sin dejar rastro, que el proyecto de la Universidad SEK intenta todavía que lo apruebe el Consejo de Universidades, etc. Todo lo cual conviene aclarar y debatir por el bien de nuestra ciudad, cuyos habitantes se merecen la esperanza de que Aranjuez cuente con instalaciones universitarias públicas y privadas que supongan un estímulo al desarrollo de la ciudad y a la creación de empleo estable y de calidad para sus hijos e hijas".

Seguidamente los grupos de la oposición solicitaron la celebración de dicho Pleno

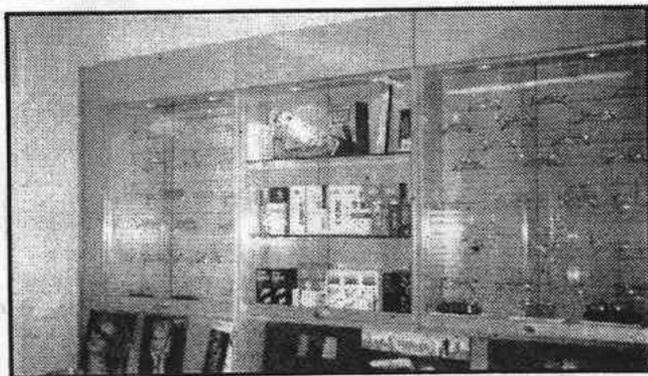
extraordinario con el siguiente orden del día: 1. Información y debate sobre todas las gestiones realizadas hasta la fecha desde el inicio del mandato del actual equipo de gobierno del P.P. para la ubicación en Aranjuez de instalaciones universitarias. Gestión de los convenios con la Universidad Complutense de Madrid y la Comunidad de Madrid. Asunto Universidad Southern Mississippi, asunto Proyecto universitario SEK. 2. Propuesta de renovación del convenio con la Universidad Complutense. 3. Petición a la Comunidad de Madrid de impulso del convenio firmado con el Ayuntamiento de Aranjuez para la ubicación en nuestra localidad de instalaciones de la Universidad Complutense. 4. Inicio de conversaciones con la Universidad Carlos III.

Parece que la visita del Consejero de Educación, Gustavo Villalpalos la pasada semana no ha apagado los ánimos de los grupos de oposición en su intento de lucha por la Universidad, visita que si bien era esperanzadora de igual manera

habrá que mantenerse atentos sobre la realidad de los hechos. De cualquier modo, en caso de hacerse realidad lo anunciado en nuestra localidad por el consejero, el portavoz socialista, Lorenzo Sanchez Gil indicó que "lo aceptaría y apoyaría sin ninguna duda". Aunque habrá que esperar al comienzo de las obras para poder exclamar eso de "verlo para creerlo".

Por otro lado, el portavoz socialista anunció que próximamente se va a centrar en los asuntos económicos que afectan a nuestra localidad como la presentación de la liquidación del año pasado con vistas a conocer el déficit o la presentación de los presupuestos para el presente año. Según Lorenzo Sánchez, "la liquidación debía estar el 1 de marzo, ahora el déficit debe estar en torno a los 3.000 millones de pesetas".

Otro asunto pendiente es el de la adjudicación de los terrenos del Campo de Fútbol que según el portavoz socialista "fué un proceso lleno de irregularidades en la mesa de contratación".



- GAFAS GRADUADAS - GAFAS DE SOL
- LENTES DE CONTACTO



Carrera de Andalucía, 38 - Semiesquina Abastos
Tel. 891 32 02 - ARANJUEZ

NO VENDEMOS ELECTRODOMESTICOS
NO VENDEMOS ANTENAS PARABOLICAS
NO VENDEMOS ALIMENTOS PARA GATOS
NO VENDEMOS SISTEMAS INFORMATICOS
... EN NUESTRA TIENDA SOLO VENDEMOS
CALZADO, BUEN CALZADO.
! Y A QUE PRECIOS !

... ¿QUE DONDE?
SOLO EN...

Don[®]

P'apie

ABDON BORDOY, 16 - ARANJUEZ-

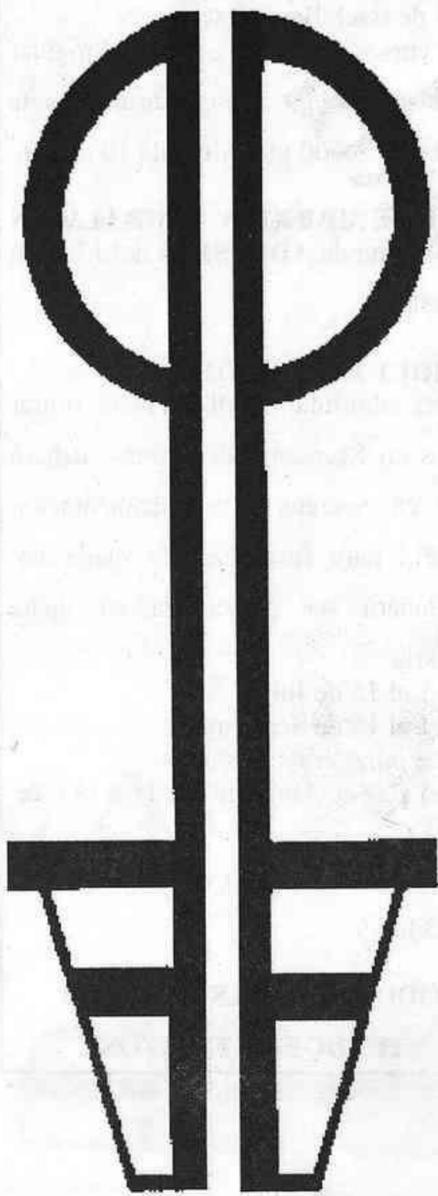
CENTRO DE JARDINERIA Y VIVEROS

Victoriano Puerta e Hijos, S.L.

Con motivo de nuestra reciente apertura, tenemos un regalo seguro para usted.

Abrimos de lunes a sábado, todo el día.

Domingo y festivos solo por la mañana.



- ✓ El mayor centro especializado de la Comunidad.
- ✓ 50.000 m² de exposición.
- ✓ Jardineras, bancos, fuentes en piedra artificial.
- ✓ Toda clase de elementos decorativos para el jardín.
- ✓ Maquinaria, riegos en general, herramientas, lagos artificiales.
- ✓ Abonos, sustratos, productos fitosanitarios.
- ✓ Plantas de interior. Todo tipo de árboles en general.

¡¡ TODO PARA EL JARDIN!!

CENTRO DE JARDINERIA Y VIVEROS

Victoriano Puerta e Hijos, S.L.

Autovía de Andalucía km. 47,300 - ARANJUEZ

Teléfono: 892 01 67 - APARCAMIENTO PROPIO

En su próxima
visita no olvide
su **REGALO**



- ESCUELA DE FORMACIÓN PROFESIONAL -

"ARZOBISPO MORCILLO"

CENTRO HOMOLOGADO
CON EL N° DE REGISTRO
EN EL M.E.C. 28025324

Curso: **1998-99**

Enseñanzas que te impartirán:

1º de Formación Profesional de Grado Medio (F.P.G.M.)

2º de F. P. - 1

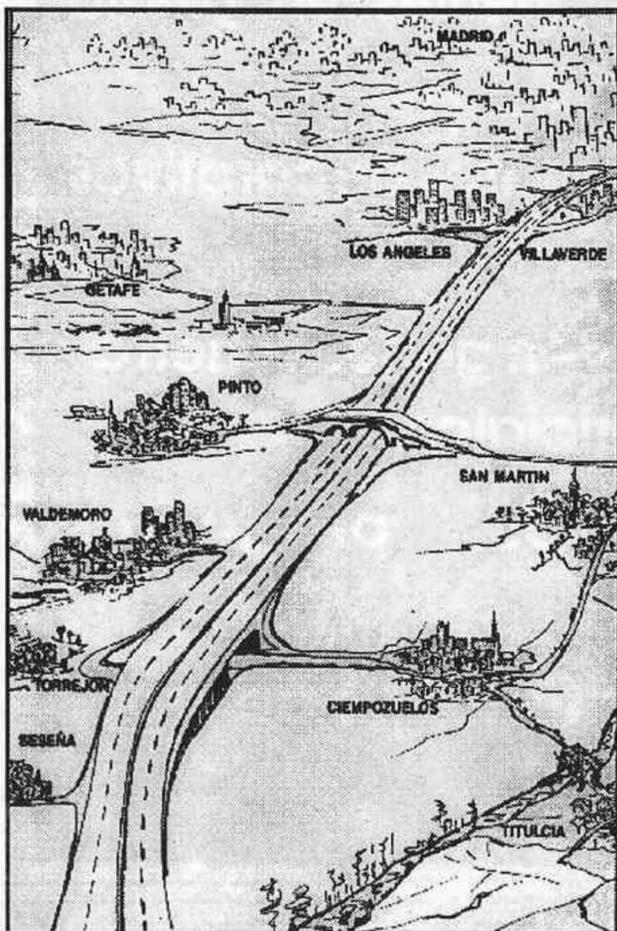
1º de F. P. - 2

2º de F. P. - 2

3º de F. P. - 2

Programas de GARANTIA SOCIAL en la modalidad
de INICIACION PROFESIONAL

Cursos del INEM.



- ESCUELA DE FORMACIÓN PROFESIONAL -

"ARZOBISPO MORCILLO"

Estrella de Elola, 10 - Tel. (91) 895 01 16
VALDEMORO (Madrid)

*Formación Profesional
de Grado Medio (F.P.G.M.)*

(Nueva Formación Profesional)
PLAZAS DISPONIBLES

CURSOS:

- * Gestión Administrativa 25
- * Comercio 25
- * Electromecánica de vehículos 25
- * Carrocería 25
- * Equipos e Instal. Electrónicas 25
- * Equipos Electrónicos de consumo 25

CONDICIONES DE MATRICULACION

- * Tener 4º de E.S.O. completo.
- * 1º de Bachillerato Logse.
- * 2º de Bachiller Logse incompleto.

*Formación Profesional
de Primer Grado 2º Curso*

PLAZAS DISPONIBLES

CURSOS:

- * Administrativos 20
- * Automoción 20
- * Electricidad 10
- * Electrónica 10

CONDICIONES DE MATRICULACION

- * Tener 3º de E.S.O. completo.
- * 4º de E.S.O. incompleto.
- * 1º de B.U.P. completo.
- * 1º de F.P. - 1 cursado.

Estos cursos, tienen **Concierto General**
lo que equivale a **GRATUIDAD** en la
ENSEÑANZA

*Programas de Garantía
Social*

Modalidad de Iniciación
Profesional

CURSOS:

- * Servicios auxiliares de oficina.
- * Ayudante de carrocería.
- * Ayudante de reparación de vehículos.
- * Operario Inst. Elect. baja tensión.

Estos cursos son Subvencionados por el
M.E.C. lo que equivale a **GRATUIDAD**
en la **ENSEÑANZA**.

CONDICIONES DE MATRICULACION

- * Tener 16 años.
- * No tener el Graduado en Secundaria.
- * No tener el título de F.P.- 1.

*Segundo Grado
de Formación Profesional*

CONDICIONES DE
MATRICULACION PARA

PRIMERO DE F.P.-2:

- * Tener Título de F.P.-1.
- * 4º DE E.S.O. completo.
- * 3º de B.U.P. ó C.O.U.

PARA SEGUNDO DE F.P. - 2:

- * 1º de F.P.-2 de la misma Rama.
- * 3º de B.U.P. ó C.O.U.
- * 2º de Bachiller Logse.

Estos cursos, tienen **Concierto Singular**
"A" lo que obliga al pago de una cuota
mensual de 3.000 ptas. durante 10 meses.

PLAZOS DE ADMISIÓN Y MATRICULACIÓN

- Solicitud de **ADMISION** del 15 al 30
de Abril.

MATRICULACION OFICIAL:

Una vez admitida la **SOLICITUD**, (mirar
listados en Secretaría del centro) deberá
retirar en Secretaría la documentación
necesaria para formalizar la matrícula:
que deberá ser presentada en dicha
Secretaría.

Del 1 al 15 de Julio.

Del 1 al 15 de Septiembre.

Horario para su presentación:

En el mes de Abril será de 11 a 13 y de
17 a 19 h.

En los meses de Julio y Septiembre de
10 a 13 h.

**TODOS LOS DÍAS EXCEPTO
SABADOS Y FESTIVOS.**

Cursos del I.N.E.M.

Centro colaborador del INEM

con n° 4089

CURSOS:

- * Instalador electricista industrial.
- * Mecánico reparador del automovil.

CONDICIONES DE MATRICULACION

- * Tener 16 años.
- * Estar inscrito en el paro.

EL CENTRO DE NUEVAS TECNOLOGIAS PROGRAMA NUEVOS CURSOS

Los nuevos cursos apuestan por las nuevas tecnologías.

J. Antonino Martín.- El Centro de Nuevas Tecnologías ha realizado un estudio sobre los cursos que vienen realizando con vista a "favorecer la consolidación y generación del empleo". Para ello se están programando numerosos cursos, cursillos y seminarios en colaboración con el Instituto Nacional de Empleo, el Instituto para la Formación de la Comunidad de Madrid, el Instituto Madrileño de Desarrollo y con diversas empresas y organizaciones de nuestra localidad. Según los datos ofrecidos, durante 1.997 se impartieron más de diez mil horas distribuidas en un total de 64 cursos en

donde han participado 958 alumnos. Entre los participantes en estos cursos predominan los demandantes de empleo, distribuidos entre hombres y mujeres, según se indica "en no pocas ocasiones, han accedido a un puesto de trabajo como consecuencia de la formación específica recibida en los cursos realizados".

Al parecer, el impacto que las actividades del Centro de Nuevas Tecnologías producen en el empleo tiene tres escenarios. Primero, se genera empleo para una serie de expertos que son contratados para impartir los cursos. Segundo, se facilita

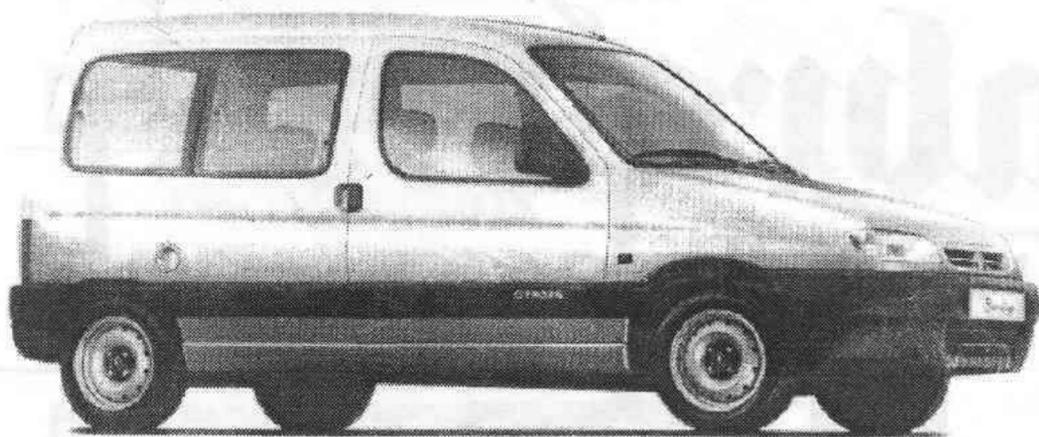
el reciclaje de trabajadores ante el impacto de nuevas tecnologías y los efectos de la competitividad. Y tercero, se acierta con las demandas del mercado de trabajo y se producen contrataciones entre los participantes en estos cursos.

En cuanto al efecto específico de estos cursos sobre el empleo, se citan como más significativos el de Comunicación de Ordenadores en Redes Locales (17 alumnos, 6 colocados), el de Técnico en Mantenimiento de Robots (15 alumnos, 8 colocados), el de Programación Asistida CAD-CAM (15 alumnos, 9 colocados) o el

curso de fibra óptica (15 alumnos, 11 colocados), "si bien se ha diferenciado los casos más significativos, en general puede evaluarse como muy positiva la influencia de los cursos impartidos en el centro para facilitar el acceso al empleo".

Los cursos programados para el actual año serán los siguientes: Instalación y Mantenimiento de Ordenadores, Aplicaciones Informática de Gestión, Instalador de Energía Solar, Técnico de Mantenimiento de Robots, Técnico en Comunicación de Redes Locales y Técnico en Programación Asistida CAD-CAM.

¡¡ ATENCION AGRICULTORES !!



**GARAJE INFANTAS,
CONCESIONARIO
CITROËN PARA
ARANJUEZ Y COMARCA
LES OFRECE HASTA UN
15% DE DTO. EN LA**

COMPRA DE UN VEHICULO INDUSTRIAL NUEVO.

OFERTA VALIDA PARA VEHICULOS MATRICULADOS HASTA EL 30/4/98

PARA MAS INFORMACION
DIRIGIRSE A:



GARAJE INFANTAS, S. A.

CONCESIONARIO CITROËN EN ARANJUEZ, CTRA. ANDALUCIA Km. 44 - ARANJUEZ
TELS. 891 32 36 - 891 06 41 - ABIERTO SABADOS TODO EL DIA



BAR CERVECERIA

ALKAMUS

Ambiente... el que tú te montes
C/. San Antonio, 91
Aranjuez

FOTO-VIDEO*Ballesteros*

Reportajes de fotos,
estudio, fotos carnet

C/. Postas, 40 - Tel. 892 03 81
- ARANJUEZ -

CUARTA CAMPAÑA DE ACOGIDA DE NIÑOS BIELORRUSOS

Ricardo López.- Por cuarto año consecutivo, las familias de Aranjuez se disponen a acoger en su seno durante un mes a niños procedentes de Bielorrusia. A lo largo de los tres años anteriores, más de doscientos niños de esta nacionalidad han disfrutado de un mes de vacaciones en nuestra ciudad. Para este año aún no se ha decidido cuantos niños vendrán ya que todavía no se conocen el número de familias que desean acogerlos, pero en la reunión del pasado diecinueve de marzo se decidió que los niños viniesen en el mes de Agosto. En años anteriores, los niños vinieron en Septiembre, pero al coincidir éste mes con el inicio de las clases en su país, los padres de los niños pidieron que viniesen en otra época para que así pudiesen co-

menzar el curso con toda normalidad. La finalidad de ésta campaña de acogida, es que estos niños, afectados por la catástrofe de Chernobyl, aunque no enfermos, pasen aquí un mes, recibiendo una alimentación rica en vitaminas y disfrutando el clima de Aranjuez, lo que según los médicos bielorrusos, equivale a un año de medicación en su país.

Si una familia quiere acoger en su seno a alguno de éstos niños, cuya edad es de ocho años, lo único que debe hacer es ponerse en contacto con la Asociación Benéfica "Aranjuez Solidario" y pagar seis mil pesetas, excepto si se quiere traer de nuevo a un niño que ya ha estado aquí, en cuyo caso la familia debe pagar su viaje, que asciende a doscientos cincuenta dólares, que en caso de que la familia

bielorrusa sea solvente, puede ser costado a medias. Además debe correr con los gastos del niño en España.

Esta campaña de acogida está organizada por la Asociación Benéfica "Aranjuez Solidario", en colaboración con la Nave de la Niñez, organización bielorrusa que elige los niños que viajarán a España. La Asociación Benéfica "Aranjuez Solidario", constituida el año pasado y a la que pertenecen la Parroquia de San Pascual y la del Espíritu Santo, responsables de las anteriores campañas, se creó para conseguir subvenciones y ayudas a las que no se podía acceder como dos parroquias independientes y de este modo abaratar los costes de traer a los niños de Bielorrusia.

En Villacañeros . . . Hostal - Restaurante

El Labrador

TODOS LOS SABADOS A PARTIR DE LAS 9 DE LA NOCHE

BAILE CON ORQUESTA

ACTUACIONES VARIADAS

BINGO GRATUITO CON REGALOS

HASTA LAS 2 DE LA MADRUGADA

CENA A LA CARTA y Barra libre toda la noche 3.500

COPAS - BARRA LIBRE 1.600 pts.

RESERVAS:

893 82 46



SALESIANOS LOYOLA

Centro Concertado - Aranjuez

No esperes a que te cuenten la película...

Educación Primaria

1º-2º-3º-4º-5º y 6º

Ciclos formativos
grado medio

·gestión administrativa
·equipos e instalaciones electrotécnicas
·mecanizado

Educación Secundaria
Obligatoria
(E.S.O.)

1º-2º-3º y 4º

Ciclos formativos
grado superior

·administración y finanzas
·desarrollo de productos electrónicos
·producción por mecanizado

Bachilleratos

·tecnológico
·humanidades y ciencias sociales

Iniciación
profesional

·servicios auxiliares de oficina
·construcciones metálicas en aluminio

... ¡ Ven a verla !

Curso escolar 1998 - 1999

Información: Secretaría Tlf: 891 05 05



ACTIVIDADES CULTURALES

J. Antonino Martín.- En el Centro Cultural Isabel de Farnesio continuará la exposición "El Mundo del Bonsai" que finalizará el próximo viernes día 11, en horario de 17,00 a 21,00 horas. El día 15 se inaugurará la exposición "Auto-Stop" de pintura, escultura y fotografía de los pueblos de la zona noroeste de Madrid, organizado por la Red Itinerante de la Comunidad de Madrid.

En la sala Juan de Villanueva continuará hasta el próximo día 18 la exposición fotográfica "Mirada de Oriente" de Paloma Sánchez Almazán. Otra exposición fotográfica tendrá lugar en La Tetería de la calle Stuart, expondrá J.D.Alvarez.

El día 15 de Abril se celebrará una nueva sesión del Aula de Poesía José Luis Sampedro en donde se presentará la obra de Carmelo

Guillén Acosta. este acto tiene lugar en el aula nº1 del Centro Cultural Isabel de Farnesio y tiene su comienzo a las 20,00 horas. Se realizará una lectura comentada de su obra seguida de un coloquio con los asistentes como viene siendo habitual. El acto está dirigido por Juan Carlos Rodríguez Búrdalo.

El día 13 a las 19,00 horas se realizará una nueva sesión del curso "La pintura de Occidente tras la Revolución Cristiana" organizado por la Fundación Puente Barcas. Ese mismo día tendrá lugar en el auditorio Joaquín Rodrigo el I Congreso del Sindicato Colectivo Profesional de Policía Municipal. Durante los días 15, 16 y 17 a las 10,30 horas se desarrollará en el Auditorio Joaquín Rodrigo la Campaña escolar a cargo de Cambaleo teatro. El mismo día 17 a las 20,00 horas se

representará el Monólogo "Cuquino, notas de una cucaracha respetable" por Ricardo Utrera y Olga Estecha. El precio para este acto será de 300 pesetas.

Por otro lado, la Unión Comarcal Sur-Este de Comisiones Obreras con el patrocinio del Ayuntamiento de Valdemoro ha convocado el Primer Certamen Nacional de Pintura dirigido a todos los artistas que lo deseen. El plazo de admisión será comprendido entre los días 13 y 24 de Abril, el tema es libre y las dimensiones deben estar comprendidas entre 120x120 y 50x50 centímetros. Cada autor puede presentar una o dos obras debidamente enmarcadas en la Casa de Cultura de Valdemoro, las obras se presentarán firmadas. Se establece un premio de 500.000 pts. para la adquisición de las obras que el jurado proponga.

CAMPAÑAS DE MEDIO-AMBIENTE

Redacción.- Las organizaciones ecologistas, CODA y AEDENAT están desarrollando una campaña de concienciación que pretende cambiar los hábitos de consumo de los ciudadanos para reducir la generación de residuos. Durante Febrero y Marzo se han impartido un centenar de charlas en varios Institutos de la Comunidad de Madrid, en donde se incluye Aranjuez, con la participación de 5.000 alumnos de 3º y 4º de E.S.O. fundamentalmente. Esta campaña se desarrolla en colaboración con la Consejería de Medioambiente de la Comunidad.

BAR LAS VEGAS



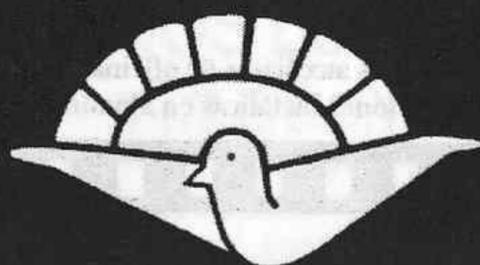
ABIERTO DE 7 DE LA MAÑANA
A 11 DE LA NOCHE

Especialidad en desayunos y tapas variadas
Avda. de las Infantas, 18 - Tel. 892 50 80 - Aranjuez

HERALDO DE ARANJUEZ

PUBLICIDAD

Tel. 892 39 22



ASOCIACIÓN BETEL

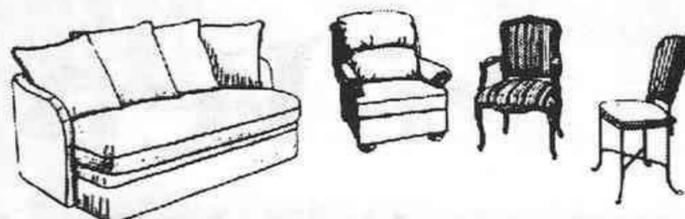
Ofreciendo una Salida al Marginado

RESTAURAMOS

MUEBLES

RECOGEMOS Y VENDEMOS:

- Muebles de todo tipo.
- Electrodomésticos.
- Antigüedades.
- Coches usados.
- Ropa usada



RASTRO Y OFICINA DE INGRESO

Tel. 891 61 15 - C/. Ancha, 21 y 23

ARANJUEZ

CARLOS BRO: CAMINO DE SEGUNDA A

Carlos González

Lleva 14 temporadas arbitrando. En Tercera División estuvo cuatro asistiendo tres veces al curso de ascenso a Segunda B y, dirigiendo en las cuatro partidos de ascenso a la misma categoría. En la actualidad, es su segunda temporada en la categoría de bronce. Y arbitró como encuentro de ascenso a Segunda División el Jaen-Talavera. EL HERALDO DE ARANJUEZ, ha querido acercarse a Carlos Bro para que nos cuente sus inquietudes y todo lo referente al mundo del arbitraje.

P. ¿No es precisamente, un camino de rosas este mundo?

R. Por supuesto que no lo es. Además de que es muy sacrificado, tienes que emplear muchas horas durante la semana para los entrenamientos y los fines de semana con los partidos. Hay que tener en cuenta, que es muy complicado el as-

cender a lo que llamamos la élite del arbitraje. Actualmente, estamos en España aproximadamente, 11.000 árbitros de los cuáles tienen que estar 20 en Primera División, 22 en Segunda A y 110 en Segunda B.

P. ¿Qué opinión te merece al arbitraje en Segunda B?

R. Sinceramente, creo que es muy competitivo, pues al haber sólo 6 ascensos, el nivel es alto y la gente está muy preparada.

P. ¿Esta difícil el salto de Segunda A a Segunda B?

R. Como he dicho anteriormente, debido a ese grado de competitividad sí, es difícil?

P. ¿Cómo defenirías esta profesión?

R. Bonita y apasionante.

P. ¿Ejercer de línea en Primera y Segunda A es tam-

bién algo más que complicado?

R. Por supuesto que sí. Pues como estamos observando día tras día, los errores de apreciación siguen sucediéndose y no es por ganas de dirigentes y árbitros asistentes que continuamente, se están reuniendo en charlas y pruebas físicas pero, somos humanos y como tales, nos tenemos que equivocar al tener que decidir en décimas de segundo.

P. ¿Hasta el momento el partido más complicado en Segunda B que has arbitrado?

R. Todos los partidos son difíciles de dirigir. Pero en estos momentos no sabría decantarme por ninguno en concreto.

P. ¿Tu salto cuando llegará?

R. Espero que muy pronto. Ya que estoy trabajando

para ello, tanto en los aspectos técnicos como en el físico.

P. ¿Qué les dices a estos jóvenes valores de Aranjuez?

R. Que sigan luchando, pues el recorrido es largo y a veces amargo. Pero con tesón y sacrificio pueden llegar a conseguir lo que todos perseguimos, es decir, los continuos ascensos a categorías superiores.

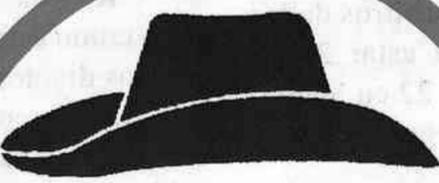


Massimo Dutti

C/. Infantas, 10 - Tel. 892 22 95 - ARANJUEZ

JALAPEÑOS

SANDWICHES



GOBER

ARANJUEZ

BROCHETAS Y SOLOMILLOS

COSTILLAS B.B.Q.

POLLO B.B.Q.

HAMBURGUESAS

SPAGUETTI

RESTAURANTE

C/. Gobernador, 62 - 28300 ARANJUEZ - Tel. 801 13 36

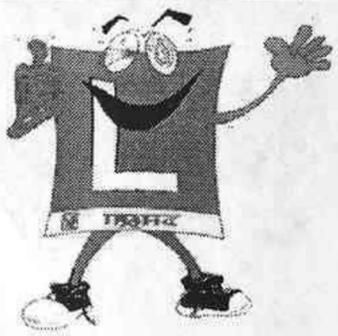
¡ DISFRUTALO !

Nº 1 EN CENTROS DE FORMACION VIAL

A

TRAFFIC

TU AUTOESCUELA



S.A.

C/. Concha, 32. Tel. 891 39 38 - C/. Moreras, 35. Tel. 892 11 16 - ARANJUEZ

OPCION DE EXAMEN EN MADRID O TOLEDO



• AUTOCARES



• MINUSVALIDOS



• TRAILER



• CAMIONES



• REMOLQUE



• MOTOCICLETAS

Me gustaría que me explicara cómo se desarrolla una videoconferencia y qué necesitaría para mantener una videoconferencia. - Manuel Ruiz.

Empecemos por el final... necesita un ordenador (lo suponía, ¿verdad?), un micrófono para que escuchen su voz, una tarjeta de sonido para enchufar el micrófono, una videocámara para ordenador y un programa de videoconferencia (gratis en Internet). El coste de la videocámara es de unas 20.000 ptas aproximadamente. El resto de los componentes son estándar: valen cualquier tarjeta de sonido y micrófono para ésta. Recuerde que la videoconferencia consiste en ver a la otra persona en la pantalla del ordenador, mientras se está hablando con ella, en tiempo real. O sea, se transmite sonido, como en una conferencia telefónica, pero

también imagen en movimiento.

Para poder "videoconferenciar" se necesita, obviamente, tener con quién hacerlo (hacerlo con uno mismo resulta bastante aburrido... en esto la videoconferencia se parece a otras cosas...). Para comunicarse con la otra parte de la videoconferencia puede utilizarse una red local de ordenadores o la propia Internet, con lo que podrá ver y hablar a personas de cualquier lugar del mundo, a coste de llamada local, 139 pesetas la hora.

Para hacer una videoconferencia por Internet simplemente utilice el programa de videoconferencia (repeto: es gratis) y escriba la dirección de Internet de la persona u organización con quien quiera comunicarse. Si no la sabe exactamente, en

Internet existen "listines telefónicos" donde aparecen quienes utilizan la videoconferencia y si en ese momento están disponibles. Aparecer en esos "listines telefónicos" es algo completamente voluntario.

Hacer videoconferencia por red local es exactamente igual que por Internet: escribiendo el nombre del ordenador de su red se establecerá la comunicación con el mismo. Para ello su red local debe usar el mismo protocolo que Internet (TCP/IP).

Si desea más información, que todo puede ser, venga a ESIMUSIC, c/ Capitán, 117, donde se lo explicarán "en directo".

ESIMUSIC
esimusic@arannet.com

EL HALCON

Papelería y Librería
PRENSA EN GENERAL

Avda. Loyola, 19
ARANJUEZ

Juan I.

Matamoros

Asesor de Empresas

**SOCIEDADES
AUTONOMOS
COM. BIENES**

**Laboral, Fiscal,
Contable, Jurídica.**

C/. Calandria, 20

Tel. 892 42 25

908 52 45 41

ARANJUEZ

VERIFICADOS
CON EL NUEVO **Windows 98**

El 98 va a dar mucho que hablar..

Ordenadores Multimedia 98

Procesadores Intel Pentium MMX desde 166 MHz. 32 MB EDO RAM. Placa base TX Ultra-DMA 512 KB caché DIMM. Disco duro 2,5 GB Ultra-DMA. Lector CD-ROM 24X. SuperVGA PCI 64 bits S3 Trio 64 DX MPEG. Monitor 14" Digital 0.28 BR NE. Tarjeta de sonido Sound Blaster 16 c. Altavoces 60W. Disquetera 3,5. 2 Serie 16550.1 Paralelo bidireccional. Teclado, Ratón y Alfombrilla.

REGALO: Juego de fundas para ordenador
GARANTÍA: 3 años en MATERIALES, 1 año en M.O.

Desde 115.900 pta + IVA

**Y con Pentium 200,
120.900 pta + IVA**



Empresa galardonada por la
Comunidad de Madrid con el
Laurel de Oro 1997

ESIMUSIC



Capitán, 117 - 28300 Aranjuez
Tel. (91) 8913095
www.arannet.com/esimusic

PEDRO RODRÍGUEZ: TRES AÑOS EN EL PARO

Carlos González.-

Al parecer, el fútbol le ha dado la espalda a Pedro Rodríguez. O tal vez, el mundo del balón su peor enemigo. Cuando otros entrenadores se las ingenian para poder entrenar Perico, aguanta porque su ego no le permite ese tipo de acciones. Lo cierto es, que a falta de pocas jornadas para la conclusión de la temporada 97-98 lleva tres años sin ejercer. El HERALDO DE ARANJUEZ, ha querido conocer las impresiones de como es la vida de un entrenador en el paro: Perico Rodríguez.

P. ¿Cuánto cuesta deportivamente estar tres años sin entrenar?

R. Mucha impotencia y a su vez el poder hacerlo. Soy hombre de fútbol y me gustaría estar en activo. Esperemos que llegue una ocasión positiva.

P. ¿Pero tres años son muchos años?

R. Si. Pero no se me ha olvidado lo que es el fútbol en sí.

P. ¿Pensaste alguna vez que esto te llegaría a suceder?

R. Lógico. Los años no pasan en valde. Todos los años se hacen unos cursos y salen muchos entrenadores. Los equipos a entrenar son los mismos. Y por lo tanto, tiene que haber renovaciones. Al estar la economía mal, se tira de los entrenadores jóvenes que se ofrecen por muy poco dinero y, si hacen una buena temporada aprovecharse de ellos.

P. ¿Se necesita alguna terapia especial para llevar tu situación?

R. Paciencia, tranquilidad, esperar que llegue el momento oportuno y, demostrar que eres valido para el fútbol.

P. ¿El padre Apeles, haciendo fortuna y tu en el paro?

R. El padre Apeles, tiene una gran virtud para hacer lo que hace. Creo que son dos cosas distintas. En el paro estamos muchos entrenadores y por encima de mi hay entrenadores que prestigio que yo. Hay que esperar la oportunidad.

P. ¿Porque entrenar siempre a un equipo de Castilla. La Mancha?

R. Tengo un título como mejor entrenador de la Comunidad de Madrid cuando estuve aquí en el Aranjuez. ¿Y de entrenar en La Mancha? Porque nadie es profeta en su tierra.

P. ¿Sería la solución copiar de otros entrenadores para poder ejercer?

R. Soy un hombre respetuoso. Nací con una ética. He estado 23 años entrenando y jamás me he ofrecido a nadie. Eticamente, no lo veo bien.

P. ¿Qué piensas de estos entrenadores?

R. Yo por la noche duermo muy tranquilo. Y esas personas no se si duermen tranquilos.

P. ¿Proyectos para la temporada venidera?

R. He estado este año en contacto con algún equipo. Tengo alguna cosilla pendiente. Posiblemente, la próxima temporada vuelva a entrenar. Después de tres años estas con el mono.



CLINICA MORENO ALGUACIL
OFTALMOLOGIA

Comunica a sus clientes su nueva dirección
C/. San Pascual, 47 (esquina Capitán)
Tel. 891 04 91 - ARANJUEZ



BICICLETAS JIMENEZ

Ciclo-Motores - Bicycletas - Accesorios del automóvil
OFERTA DE ABRIL

- 1 Casco - Guantes - Cuenta kilometros
- Manillar supletorio.

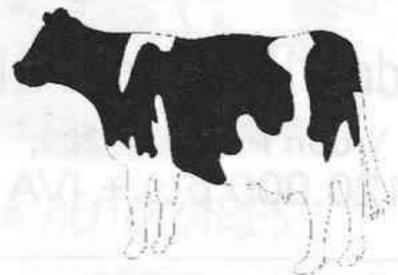
6.000 Pts.

- Gorila - Manetas de freno - Juego freno cantilever
- Cubierta tioga

5.500 Pts.

C/. Almansa, 11 - Tel. 892 14 66 - ARANJUEZ

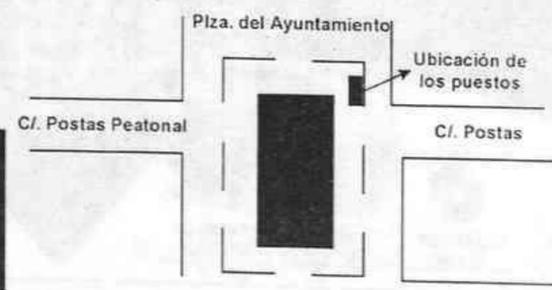
CARNICERIA



¡¡Ternera natural con denominación de origen!!

M MARTÍN

¡¡Exija lo mejor!!
Elaboración artesanal sin aditivos



AHORA ESTAMOS EN EL MERCADO DE ABASTOS PUESTOS 39 y 40

PARTICULARES

Vendo chalet de lujo a estreno en Ciempozuelos, 3 plantas, 3 baños, 3 dorm., garaje, trastero, campo de tenis. 21.000.000 pts. Tels. 478 84 46 - 477 00 97

CIEMPOZUELOS- se vende piso 3º con parquet, precio a convenir. Tel 891 75 33.

Compro teléfono empresa Airtel. Tel. 892 51 26 Dejar mensaje.

Se vende plaza de garaje y trastero. C/. Mirasierra. Tel. 892 30 76

Vendo curso de tributaciones, asesoría fiscal completo (nuevo). Preguntar por Maribel, tel. 891 07 97.

Vendo aparador con piedra de mármol, mesad salón y 6 sillas, lámpara de techo. Todo en buen uso, precio a convenir. Tel. 871 30 60

Se alquila piso en C/. San Juan, 4 piso 4º. Interesados tel. 89150 69 o pasar por C/. San Fernando, 21.

TRABAJO

Si quieres trabajar en venta directa llámanos, tenemos las mejores condiciones económicas sin hacer ninguna inversión. Tel. 891 26 21.

Diplomada en Magisterio, impartiré clases particulares de educación primaria, E.S.O., latín y ortogra-

winterthur

GESTORIA- ASESORIA - MENA-GARRIDO
AGENCIA DE SEGUROS
FONDO DE INVERSIÓN GARANTIZADO



Invierta en Europa
por todo lo alto y
con absoluta seguridad.

C/. de la Concha, 14 Bajo - 28300 ARANJUEZ
Tel. 891 08 85 - 891 18 41 - Fax: 892 52 23

e. desing 97

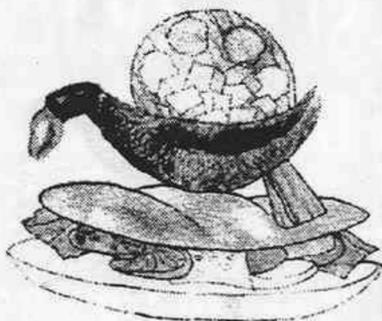
construcciones y contratas.

eurodesing'97, s.l. c/ naranja, 11 2º a

eurodesing'97, s.l. - Tel./Fax/modem 892 34 41 - c/ naranja, 11 2º a

BOCADILLERIA

La Salsería



Platos Combinados y Menús
Bocadillos y Raciones

**ESPECIALIDAD EN:
TACOS MEJICANOS - BURRITOS
COSTILLAS A LA BARBACOA**

C/. Rosa esquina a C/. Postas - ARANJUEZ

Información... **919 58 62 73**

DINERO

¿Tienes problemas con tu financiación?

- * No te financian.
- * Necesitas Dinero para cualquier gestión.
- * Sea por lo que sea, no ves salida a tu necesidad o bache económico.

... Llámanos sin ningún compromiso

Información... **919 58 62 73**

... somos expertos en:

Subastas e Inversiones, y

SOLO OFRECEMOS...

...SOLUCIONES!!!

fia. Preguntar por Emilia Tel. 891 35 72

Peluquera, busca trabajo, tengo experiencia. Tel. 891 33 89

Licenciada en Publicidad y Relaciones Públicas, busca trabajo. Tel. 892 51 26 y 907 15 72 72
Dejar mensaje para Juani.

Estudiante de Magisterio se ofrece para dar clases particulares. Tel. 892 14 34

Payasos se ofrecen para fiestas infantiles o cumpleaños, Golbos, juegos, etc. Tel. 891 75 33

Se imparten clases de E.G.B, Inglés por estudiante de magisterio. Tel. 891 52 38

Auxiliar de clínica busca trabajo cuidando niños, ancianos etc. Tel. 891 70 62, preguntar por Paloma

Compro finca rústica. Zona Aranjuez y provincia de Toledo. Tel. 929 03 80 66.

Se vende parcela nº 26. 2.565. Chalet amueblado, piscina, luz, agua y pozo. Finca Mira al Tajo. Precio a convenir. Tel. 891 08 33

Vendo piso en Calle Jesús, 109 m2. exterior salón 20 m2., 2 dormitorios cuarto de baño nuevo, puerta blindada, bomba de calor, 2 terrazas, 7.000.000 Pts. Tel. 891 87 72.

Vendo parcela en Residencial Ontigola 349 m2. Tel. 891 19 02 (llamar noches).

Se vende finca en Chinchón de 7.500 m2. junto al río. Parcela Vallada, Precio 1.500.000 Pts. Tel. 892 14 13

TALLERES 
LUIS MORENO, S.L.
Mecánica del automóvil
Mantenimiento y reparación
Cno. del Mar Chico, 19
Tel. 891 07 66

Aire Acondicionado

Nº 1 en el mundo

ARANNET

Aranjuez en Internet
La única revista sobre
Aranjuez en la Red Internet



C/. Capitán, 117
ARANJUEZ
Tel.: 891 30 95
Fax: 891 26 48

arannet@arannet.com
www.arannet.com

SERVICIO MEDICINA ALTERNATIVA

PSICOTERAPIA

Electromedicina - Métodos Naturalistas

Aplicado a múltiples problemas Psíquico-emocionales, producidos por causas naturales

- Jaquecas. - Stress. - Memoria. - Malos hábitos. - Dejar de beber. - Depresiones. - Anorexia. - Miedos. - Impotencia.
- Angustias. - Insomnio. - Sexualidad. - Dejar de fumar.
- Obesidad. - Ansiedad. - Eneuresis. - Angustias.
- Preocupaciones.

Consulta: Tarde, de 4 a 8 (Martes a Viernes)
Tel. (925) 120 163 - C/. Mariana Pineda, 6 - 3º
OCAÑA (Toledo)

RAMOS DE NOVIA

DECORACION DE IGLESIAS

DECORACION DE COCHES

CENTROS

RAMOS

CORONAS

DECORACION Y MANTENIMIENTO FLORAL PARA EMPRESAS

Diseño en ramos de novia



FLORISTERIA

PABLO

Tel. 891 07 79 - Mercado. Abastos, Puesto 76

Tel. 891 08 55 - C/. Foso, 55 - ARANJUEZ

SE ALQUILA
DISCOTECA
en Villaconejos
Tel. 893 83 23

FABRICACION EN SERIE DE PIEZAS
MECANICA DE PRECISION

Talleres Mecánicos
FASPI, S.L.

Polígono Pirelli
C/. Joaquín Rodrigo, 30
Tel. 891 11 31 - Aranjuez

HERALDO DE ARANJUEZ

Edita: EDISAN, S.L.

Dirección: Manuel Jesús Martín.

Información: Carlos González López, Ricardo López, J. Antonino Martín.

Colabora: Juana Ruiz Ortuño.

Depósito Legal: M-30156-96

Apdo. de Correos, 251. 28300 ARANJUEZ

Tel. 907 15 72 72 - Fax: 892 51 26

Cronista: Juan Luis González.

Fotografía: Manuel Jesús Martín, J. Antonino Martín.

Publicidad: M3F, S.L. Exclusivas de Publicidad. Tel. 892 39 22

Imprime: Imprenta Martín. Ctra. Andalucía, 12. Tel. 892 51 26

Heraldo de Aranjuez no se responsabiliza de las opiniones de sus colaboradores ni de los artículos de opinión.

EN VEHÍCULOS COMERCIALES

Cuenta con Peugeot.



50.000
ptas.
DE COMBUSTIBLE
GRATIS*

Cuenta con la gama más versátil y completa. Cuenta con la mayor capacidad de carga: desde 3 m³ y 800 Kg., hasta 1.675 Kg. Cuenta con el equipamiento y la seguridad del mejor turismo. Cuenta con la potencia y economía de los motores diesel Peugeot (TD y

TD Inyección Directa de 107 CV.), y la garantía del servicio más profesional. El de tu Concesionario Peugeot. Así son los nuevos PEUGEOT PARTNER, EXPERT Y BOXER. Siempre podrás contar con ellos.

(*) A través de la Tarjeta H24. Válido hasta fin de mes en la gama Vehículos Comerciales en stock. No compatible con otras ventajas.

ATRANSA, S.L.

ABRIMOS SABADOS TARDE Ctra. Andalucía Km. 44 - Tel. 891 86 40 - ARANJUEZ

SU **CONCESIONARIO** PEUGEOT.

Concesionario Oficial PEUGEOT para
Aranjuez y Comarca.

**VEHICULOS
COMERCIALES
PEUGEOT**



Edificio REY

LA MEJOR SITUACION
EN ARANJUEZ

- Carpintería exterior de aluminio lacado.
- Puertas de paso plafonadas terminadas en roble o en blanco.
- Grifería monomando.
- Parquet de roble 25x5x1.
- Pintura Gotelé o preparado para liso.
- Calefacción individual a gas natural.
- Apartamentos y oficinas con bomba de calor.
- Ascensores.

VIVIENDAS DE 1 DORMITORIO

APARTAMENTOS DESDE

LOCALES COMERCIALES Y GARAJES

6.500.000 Pts.

OFICINA DE VENTAS:
C/. Postas, 51
ARANJUEZ

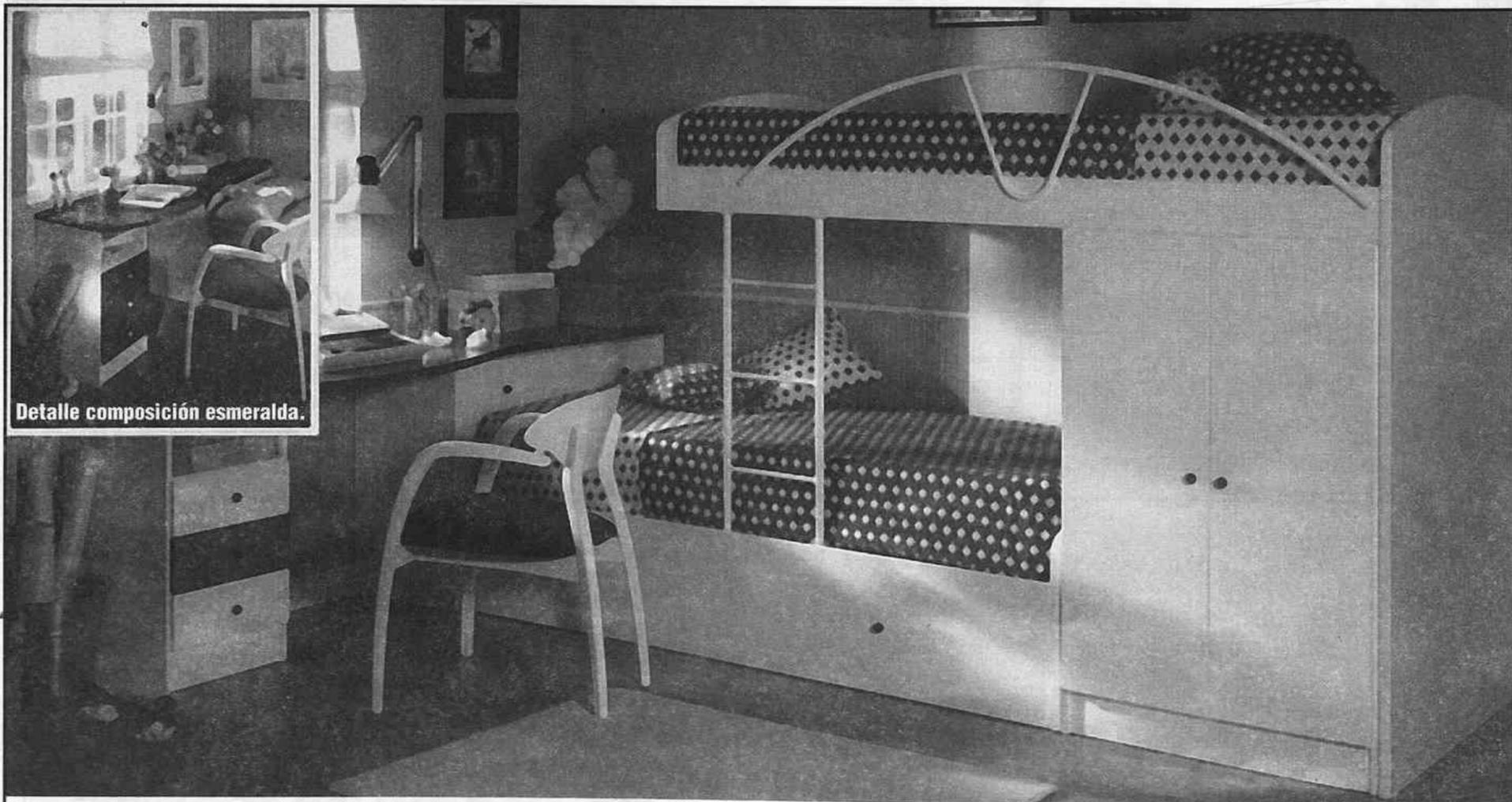
Lunes a Viernes

HORARIO COMERCIAL:
de 10 a 13 horas
de 17,30 a 20,00 horas

Teléfono: 891 11 87

MMETROGES, S.A.

C/. O'Donnell, 32 1º
28009 MADRID



Detalle composición esmeralda.

MUEBLES SANTIAGO

FINANCIAMOS SU COMPRA HASTA EN 36 MESES

50 AÑOS DE EXPERIENCIA NOS AVALAN. DISEÑAMOS TUS MUEBLES A TU GUSTO. MEDIDA Y PRESUPUESTO EN 1.000 M2 DE EXPOSICIÓN.

C/. VIRGEN DE LAS NIEVES, 10 - Tel. 891 13 16 - ARANJUEZ